

## Abstimmungspapier Haushalt 2013 - zur DS 0774/13 (Stand 03.07.13- 12 Uhr)

### A Änderungsanträge

#### 0. Gemeinsame Anträge

### **0.1 Änderungsantrag zum Haushaltsplanentwurf 2013**

Einreicher: SPD, LINKE, BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN

Veränderung Haushaltsansatz von:							Veränderung Haushaltsansatz zu:				
Nr.	VwH/ VmH	Haushaltsstelle	Bezeichnung	derzeitiger Ansatz - in EUR -	Veränderung - in EUR -	zukünftiger Ansatz - in EUR -	Haushaltsstelle	Bezeichnung	derzeitiger Ansatz - in EUR -	Veränderung - in EUR -	zukünftiger Ansatz - in EUR -
	VmH	88000.34000	Einnahmen Grundstück verkauf	5.500.000	1.000.000	6.500.000			0		
		91000.30000	Zuf. vom VWH	14.752.845	-1.000.000	13.252.845	91000.86000	Zuf. zum VMH	14.752.845	- 1.000.000	13.252.845
							46410.50000	SN 2 – Sanierung Kita		500.000	500.000
		.					21100.50000	SN 2- Sanierung Grundschr.	0	500.000	500.000

20-02.08 11.01 © Stadt Erfurt

Zur HH-Stelle 46410.50000 - Die zusätzlichen Mittel sind für Instandsetzungen in den Kindertageseinrichtungen insbesondere zur Erfüllung von Auflagen in den Kindertagesstätten 69 (Wiesenhügel); 59/88 (Südpark) und 38/39 (Wendenstraße) einzusetzen.

Votum JHA: einstimmig

Abstimmung FLV: Antrag lag zur Sitzung nicht vor

**Abstimmung STR: JA**

**Nein**

**Enthaltung**

## 0.2. Änderungsantrag zum Haushaltsplanentwurf 2013

Einreicher: SPD, LINKE, BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN

Veränderung Haushaltsansatz von:							Veränderung Haushaltsansatz zu:				
Nr.	VwH/ VmH	Haushaltsstelle	Bezeichnung	derzeitiger Ansatz - in EUR -	Veränderung - in EUR -	zukünftiger Ansatz - in EUR -	Haushaltsstelle	Bezeichnung	derzeitiger Ansatz - in EUR -	Veränderung - in EUR -	zukünftiger Ansatz - in EUR -
	VwH	88000.14010	Einnahmen Mieten u. Pachten	1.800.000	45.869	1.845.869	.				
		.					02710.71800	Ausländerb eirat	1.000	1.000	2.000
		.					30000.71820	Kulturdirketi on: Kunsthau s	42.500	7.500	50.000
		.					30000.60460	Eobanus Hessus	0	2.500	2.500
		.					30000.71800	Kulturverei ne	70.000	20.000	90.000
		.					31010.58010	Kunst- und Sammelbes tände	0	10.000	10.000
		.					32120.65800	Krönbacke n	131	1.869	2.000
		.					30000.58020	Kunst im öffentlichen Raum	4.500	2.000	6.500





		.					47000.71800	Zuschüsse Verbände Vereine	25.000	20.000	45.000
		.					47000.71886	Zuschüsse Selbsthilfe	2.000	7.500	9.500
		.					12100.71800	Umweltverb ände	0	10.000	10.000
		.					12100.65561	Begleitmaß nahmen Klima	38.981	27.019	66.000
							61020.71800	Lokale Agenda	0	15.000	15.000
		.					11000.11000	Sondernutz ungsgebühr en	271.000	-10.000	261.000

20-02.08 11.01 © Stadt Erfurt

Votum JHA zu 40700.65500: JA 9                      Nein                      2                      Enthaltung 0

Abstimmung FLV: Antrag lag zur Sitzung nicht vor

**Abstimmung STR: JA**

**Nein**

**Enthaltung**

## 0.5. Änderungsantrag zum Haushaltsplanentwurf 2013

Einreicher: SPD; LINKE, BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN

Veränderung Haushaltsansatz von:							Veränderung Haushaltsansatz zu:				
Nr.	VwH/ VmH	Haushaltsstelle	Bezeichnung	derzeitiger Ansatz - in EUR -	Veränderung - in EUR -	zukünftiger Ansatz - in EUR -	Haushaltsstelle	Bezeichnung	derzeitiger Ansatz - in EUR -	Veränderung - in EUR -	zukünftiger Ansatz - in EUR -
	VwH	61300.10001	Verwaltung sgebühren	1.200.000	250.000	1.450.000					
		91000.86000	Zuf. zum VMH	14.752.845	+ 250.000	15.002.845	91000.30000	Zuf. vom VWH	14.752.845	+ 250.000	15.002.845
		88000.14010	Einnahmen Mieten Pachten	1.800.000	140.000	1.940.000	46410.94047	Vorplanung Kita 47	0	125.000	125.000
		06000.52151	Datenverar beitung	115.000	50.000	65.000	46410.94054	Vorplanung Kita 11 + 54	0	125.000	125.000
							58000.51300	Fassadenb egrünung Schulen	770.000	30.000	800.000
		.					60100.50017	Energieeins parungen Schuldäche	90.000	110.000	200.000
		.					23000.50000	SN 2 – Köni. Luise Gym. Aula	350.000	50.000	400.000

20-02.08 11.01 © Stadt Erfurt

Votum JHA zu Kita 47,11 und 54: einstimmig

Abstimmung FLV: Antrag lag zur Sitzung nicht vor

**Abstimmung STR: JA**

**Nein**

**Enthaltung**



## 1. SPD

keine

## 2. CDU

### 2.1. Papierkorbentleerung

VWH  VMH

			Haushaltsjahr 2013		
Nr.	HHSt.	Bezeichnung	derzeitiger Ansatz	Veränderung	zukünftiger Ansatz
			EUR	EUR	EUR
1	60100.14030	Einnahmen aus Nutzungsentgelten	45.000	10.000	55.000
2	60100.54900	Sonstige Bewirtschaftungskosten	75.000	10.000	65.000
3	02000.65240	Portokosten	140.830	10.000	130.830
4	02400.65310	Amtsblatt	175.800	10.000	165.800
5	72000.62870	Papierkorbentleerung	162.840	40.000	202.840
	Summe der Veränderung			0	

Abstimmung FLV: JA 4 Nein 2 Enthaltung 4

**Abstimmung STR: JA**

**Nein**

**Enthaltung**





#### 4. Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

VWH		VVMH		HH-Jahr 2013				
lfd. Nr.	HHSt.	Bezeichnung	von			nach		
			derzeitiger Ansatz	Veränderung	zukünftiger Ansatz	derzeitiger Ansatz	Veränderung	zukünftiger Ansatz
			EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
	63000.51010	Unterhaltung Wege, Straßen, Plätze	2.593.000	500.000	2.093.000			
		Finanzplan: Zuführung an Rücklagen Grupp.-Nr. 91				0	500.000	500.000
		Summe der Veränderung						

Abstimmung FLV: JA 1                      Nein 8                      Enthaltung 1

**Abstimmung STR: JA                                      Nein                                      Enthaltung**















## **B Begleitangebote**

### **0. Gemeinsame Angebote**

#### **0.1.gemeinsamer Haushaltsbegleitangebot der Fraktionen SPD, LINKE, BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN**

Stadtteilarbeit am Herrenberg etablieren

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, ein Interessenbekundungsverfahren durchzuführen, bei dem ein geeigneter Träger der Gemeinwesenarbeit zur Betreuung eines Stadtteilzentrums am Herrenberg zum 01.01. 2014 gefunden wird. Die Zielsetzungen des Stadtteilzentrums sollen im Vorfeld des Interessenbekundungsverfahrens gemeinsam mit dem OTB, dem Ortsteilrat und dem Verein "Soziokultur Herrenberg e.V." erarbeitet werden. In das Interessenbekundungsverfahren ist in geeigneter Weise der zuständige städtische Ausschuss einzubeziehen.

Abstimmung FLV: Antrag lag zur Sitzung nicht vor

**Abstimmung STR: JA**

**Nein**

**Enthaltung**

#### **0.2 Einreicher: SPD, LINKE, BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN**

Kita's als Bildungsorte für Familien gebührenfrei gestalten:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, mit Unterstützung des Thüringer Städte- und Gemeindebundes über deren Dachverband auf Bundesebene eine Finanzierung für gebührenfreie Kindertageseinrichtungen als Bildungsorte zu fordern. Die Finanzierung dieser Zukunftsinvestition ist durch Kommune und Länder allein nicht leistbar, deshalb muss der Bund in die Pflicht genommen werden.

Abstimmung FLV: Antrag lag zur Sitzung nicht vor

**Abstimmung STR: JA**

**Nein**

**Enthaltung**

**1. SPD**

### 1.1. Kostendeckungsgrad Theater Erfurt

Das Theater Erfurt wird verpflichtet, ab dem Spieljahr 2014 den Kostendeckungsgrad durch eigene Einnahmen jährlich, im Zeitraum bis 2016, um 1 Prozentpunkt zu steigern.

Abstimmung FLV: JA 6 Nein 3 Enthaltung 1

**Abstimmung STR: JA** **Nein** **Enthaltung**

### 1.2. zurückgezogen

### 1.3. Gebäude Fischmarkt 11

#### Änderungsantrag CDU zu Antrag 1.3. SPD

Die Stadtverwaltung wird beauftragt zu prüfen, ob die derzeitige Organisationseinheit im Objekt Fischmarkt 11 in ein anderes eigenes oder angemietetes Gebäude umziehen kann, damit die Voraussetzungen geschaffen werden, das Objekt Fischmarkt 11 im Jahr 2014 verkaufen zu können.

Abstimmung FLV: Antrag lag zur Sitzung nicht vor

**Abstimmung STR: JA** **Nein** **Enthaltung**

bei Ablehnung

Die Stadtverwaltung wird beauftragt zu prüfen, ob die derzeitige Organisationseinheit im Objekt Fischmarkt 11 in ein anderes eigenes oder angemietetes Gebäude umziehen kann, damit die Voraussetzungen geschaffen werden, das Objekt Fischmarkt 11 im Jahr 2014 verkaufen zu können.

Abstimmung FLV: JA 7 Nein 3 Enthaltung 0

**Abstimmung STR: JA Nein Enthaltung**

#### 1.4. Möglicher Umzug der Bauverwaltung

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, ein Interessenbekundungsverfahren für die Anmietung eines anderen Objektes statt des Kaffeetrichters durchzuführen, damit ein Preisvergleich diesbezüglich möglich wird, bis hin zur Überlegung des Umzuges in die alte Zahnklinik bzw. der Errichtung eines neuen Gebäudes in der ICE- City.

Abstimmung FLV: JA 7 Nein 3 Enthaltung 0

**Abstimmung STR: JA Nein Enthaltung**

#### 1.5. Radweg Kühnhausen-Tiefthal

Die Stadtverwaltung wird beauftragt zu prüfen, welche Möglichkeiten der Realisierung eines Radweges von Kühnhausen nach Tiefthal unter Aufzeigen der Kostenfolge bestehen.

Abstimmung FLV: JA 10 Nein 0 Enthaltung 0

**Abstimmung STR: JA Nein Enthaltung**

#### 1.6. Langfristige Kita-Bedarfsplanung und Fortschreibung Kita-Sanierungsprogramm

Die Stadtverwaltung wird beauftragt bis September 2013 dem Jugendhilfeausschuss eine langfristige Kita-Bedarfsplanung bis 2030 sowie eine daraus resultierende Fortschreibung des Kita-Sanierungsprogramms (inklusive der planerischen Kosten) vorzulegen. Auf Grundlage dieser Erkenntnisse sind für die Investitionen im Haushalt 2014 und der daraus folgenden mittelfristigen Finanzplanung die Mittel zur Umsetzung des Kita-Sanierungsprogramms in oberster Priorität bereitzustellen. Dabei sind alternative Finanzierungsmodelle, wie zweckgebundene zinsgünstige Kredite, eine mittelfristige Refinanzierung durch die Investitionspauschale des Landes, Erbpachtverträge mit freien Trägern und Weiteres zu prüfen.

Votum JHA: JA 12                      Nein 0                      Enthaltung 1  
 Abstimmung FLV: JA 10                      Nein 0                      Enthaltung 0

**Abstimmung STR: JA                                      Nein                                      Enthaltung**

## 2. CDU

### 2.1.

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, ab dem Haushaltsjahr 2014, im Verwaltungshaushalt, neben der gesetzlich vorgeschriebenen Mindestzuführung einen zusätzlichen Betrag in Höhe von jährlich 10 Mio. Euro zu erwirtschaften und dem Vermögenshaushalt zuzuführen. Diese Mittel sind vollständig in die Planungen, Sanierungen und den Neubau der Kitas, Schulen und Schulsportanlagen unserer Stadt in die zukünftigen Haushaltsentwürfe einzustellen.

Votum JHA zu 1.: JA 1                      Nein 5                      Enthaltung 6  
 Abstimmung FLV: Antrag lag zur Sitzung nicht vor

**Abstimmung STR: JA                                      Nein                                      Enthaltung**

### 2.2.





bei Ablehnung

**Beschlussvorschlag:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, auf Grund eines am aktuellen Bedarf ausgerichteten Zustandsberichtes alle kommunalen Spielplätze der Stadt Erfurt einen Masterplan zur Vermeidung von weiteren Werteverlusten zu erarbeiten und diesen dem Stadtrat zur Beschlussfassung vorzulegen.

Votum JHA : einstimmig

Abstimmung FLV: JA            4        Nein            5        Enthaltung 1

**Abstimmung STR: JA**

**Nein**

**Enthaltung**

2.6.

**Beschlusstext:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, ab dem Haushaltsjahr 2014, die im Haushaltsplan gebildeten Abschreibungen auf das Anlagevermögen real zu bilden und zur Vermeidung von weiteren Werteverlusten im jeweils folgenden Haushaltsjahr im Sammelnachweis 2 zusätzlich für die zukunftsfähige bauliche Ausrichtung der kommunalen Verwaltungsgebäude zum Einsatz zu bringen.

Abstimmung FLV: JA        3            Nein            7        Enthaltung 0

**Abstimmung STR: JA**

**Nein**

**Enthaltung**

3. Die Linke

3.1. zurückgezogen





4. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, bis zum März 2014 ein "Programm zur Beschäftigungsförderung" dem Stadtrat zur Beratung und Beschlussfassung vorzulegen

Abstimmung FLV: JA 1 Nein 7 Enthaltung 2

**Abstimmung STR: JA Nein Enthaltung**

3.6.

Änderungsantrag CDU zu Antrag 3.6. Linke (Ergänzung)

Hierzu ist dem Stadtrat bis zum September 2013 ein Vorschlag der Einordnung der Kosten in die mittelfristige Finanzplanung zur Beschlussfassung vorzulegen.

Abstimmung FLV: Antrag lag zur Sitzung nicht vor

**Abstimmung STR: JA Nein Enthaltung**

5. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, beginnend mit dem Jahr 2014 die Sanierung der SBBS 6 am Leipziger Platz zu realisieren.

Abstimmung FLV: JA 4 Nein 1 Enthaltung 5

**Abstimmung STR: JA Nein Enthaltung**

3.7.

6. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, sich bei der Thüringer Landesregierung für die Wiedereinführung der Investitionspauschale einzusetzen.

Abstimmung FLV: JA 1                      Nein 6                      Enthaltung 3

**Abstimmung STR: JA                                      Nein                                      Enthaltung**

#### 4. Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

##### 4.1. Bürgerbeteiligungshaushalt

Änderungsantrag Linke zu 4.1.

**Titel: Bürgerbeteiligungshaushalt als Element der Bürgerkommune**

1. Die Stadtverwaltung erstellt bis zum Oktober 2014 ein Konzept "Konsequente Bürgerbeteiligung in Erfurt".

2. Wesentlicher Bestandteil dieses Konzepts ist zunächst ein neu gestalteter Bürgerbeteiligungshaushalt. Entscheidendes Ziel ist es jedoch, eine höhere Beteiligung der Bevölkerung an den kommunalen Entscheidungen zu erreichen und damit den Grad und die Breite der Bürgerbeteiligung insgesamt in Erfurt zu erhöhen bzw zu vergrößern.

3. Im Konzept sind folgende Aspekte zu berücksichtigen:

- # Möglichkeiten der Nutzung repräsentativer Befragungen schaffen;
- # Möglichkeiten aufzeigen, die den Dialog der Politik mit nicht-organisierten Bürgern helfen zu verbessern;
- # Methoden vorschlagen, die dazu führen, dass die Bürger konkrete Hilfe für politische Entscheidungen leisten (können);
- # Varianten offerieren, die bei den Teilnehmern wie auch bei den übrigen Erfurter Bürgern ein neues Bewusstsein für die Kosten kommunaler Projekte schaffen;
- # Möglichkeiten anbieten, über die die Bürger Erfurts eigene Ideen in das kommunalpolitische Geschäft einbringen können;



Abstimmung FLV: JA 1 Nein 6 Enthaltung 2

**Abstimmung STR: JA** **Nein** **Enthaltung**

#### 4.3. Parkgebühren auf Schulhöfen

1. Die Stadtverwaltung wird aufgefordert zu ermitteln auf welchen kommunalen Schulgrundstücken jeweils wie viele Parkplätze eingerichtet sind.

2. Die Stadtverwaltung unterbreitet dem Ausschuss für Finanzen, Liegenschaften, Vergaben und Rechnungswesen Bericht und macht einen Vorschlag für eine monatlich zu entrichtende Parkgebühr für die Nutzung der Stellplätze.

Abstimmung FLV: JA 6 Nein 0 Enthaltung 2

**Abstimmung STR: JA** **Nein** **Enthaltung**

#### 4.4. zurückgezogen

#### 4.5. Erstellung eines Straßenrückbau- und Umgestaltungskonzepts (Hinweis: siehe ÄA)

Die Stadtverwaltung wird beauftragt für Erfurt ein Konzept für den Rückbau bzw. die Umgestaltung von öffentlichen Verkehrsflächen zu erstellen. Dazu stehen ihr 50.000 Euro (HHst. 63000.65500) zur Verfügung. Das Konzept ist im 1. Quartal 2014 den zuständigen Ausschüssen vorzustellen.





Die Stadtverwaltung prüft die Auswirkungen der Reduzierung von ABM und anderen öffentlich geförderten Arbeitsmaßnahmen. Dabei sollen alle Bereiche, in denen bisher diese Arbeiten geleistet wurden, einbezogen werden. Dieses Prüfergebnis ist dem Stadtrat bis zu seiner Sitzung am 11.09.2013 vorzulegen.

Abstimmung FLV: JA 10 Nein 0 Enthaltung 0

**Abstimmung STR: JA** **Nein** **Enthaltung**

### 5.3.

Die Herausgabe des Amtsblattes wird ab September 2013 auf 1x monatlich begrenzt. Dies wird auch in den Folgejahren fortgeführt. Weiterhin erfolgt der Druck in schwarz-weiß, begrenzt ausschließlich auf vorgeschriebene Amtsinformationen.

Abstimmung FLV: JA 2 Nein 6 Enthaltung 2

**Abstimmung STR: JA** **Nein** **Enthaltung**

### 5.4.

Beförderungen, auf welche die Mitarbeiter keinen zeitlichen Rechtsanspruch haben, werden für die Haushaltsjahre 2013 und 2014 ausgesetzt.

Abstimmung FLV: JA 1 Nein 4 Enthaltung 4

**Abstimmung STR: JA** **Nein** **Enthaltung**

5.5. zurückgezogen

### 5.6.

Die Stadtverwaltung legt eine Gesamtübersicht über die städtisch genutzten Verwaltungsgebäude vor. Zu unterteilen ist in Eigentumsobjekte und Mietobjekte (inkl. der Kaltmiete je Jahr). Weiterhin ist die Belegung der einzelnen Gebäude darzulegen und die Büronettoflächen pro Amt und Mitarbeiter aufzuschlüsseln.

**Termin: I. Quartal 2014**

Abstimmung FLV: JA 10 Nein 0 Enthaltung 0

**Abstimmung STR: JA Nein Enthaltung**

5.7. – zurückgezogen

6. fraktionslos

keine

7. Ortsteilbürgermeister

7.1. Moskauer Platz

Mittelfristig ist ein gemeinsamer Ersatzneubau am Standort Moskauer Straße für die Kita "Haus der bunten Träume" sowie die sanierungsbedürftige Kita "Siebenstein" in den Kita - Sanierungsplan 2013 - 2015 aufzunehmen.

Hinweis JHA: Der Jugendhilfeausschuss empfiehlt dem Stadtrat den Haushaltsbegleitantrag des Ortsteilbürgermeisters Moskauer Platz insofern abzuändern, dass dieser im Rahmen der Fortschreibung des Kitanerweiterungskonzeptes behandelt werden kann.

Abstimmung FLV: JA 0 Nein 4 Enthaltung 4 Befangen 1

**Abstimmung STR: JA Nein Enthaltung**

7.2. Sulzer Siedlung





